

# Istruzioni d'uso

## Bilancia a piattaforma della serie PCE-EP P



Versione 1.0  
Data di creazione 17.03.2016  
Ultima modifica 20.06.2016

**Indice**

<b>1. Introduzione.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Informazione inerente alla sicurezza.....</b>	<b>3</b>
<b>3. Specifiche tecniche.....</b>	<b>4</b>
<b>4. Specifiche tecniche.....</b>	<b>5</b>
<b>4.1. Serie PCE-EP P1 (Dimensioni della piattaforma 400x500 mm) .....</b>	<b>5</b>
<b>4.2. Serie PCE-EP P2 (Dimensioni della piattaforma 500x600 mm) .....</b>	<b>5</b>
<b>4.3. Display .....</b>	<b>6</b>
<b>5. Struttura della bilancia a piattaforma .....</b>	<b>7</b>
<b>6. Descrizione dei pulsanti .....</b>	<b>9</b>
<b>7. Messa in funzione .....</b>	<b>10</b>
<b>7.1. Accendere e spegnere .....</b>	<b>10</b>
<b>7.2. Funzione zero .....</b>	<b>10</b>
<b>7.3. Peso lordo / netto .....</b>	<b>10</b>
<b>7.4. Lordo / Netto „GROSS“ .....</b>	<b>11</b>
<b>7.5. Funzione somma „TOTAL“ .....</b>	<b>11</b>
<b>7.6. Funzione di conteggio dei singoli pezzi „COUNT“.....</b>	<b>12</b>
<b>8. Menu.....</b>	<b>13</b>
<b>9. Collegamento della bilancia alla stampante PCE-BP1.....</b>	<b>32</b>
<b>10. Collegamento della bilancia al registratore di dati USB PCE-USM.....</b>	<b>33</b>
<b>11. Garanzia .....</b>	<b>35</b>
<b>12. Smaltimento.....</b>	<b>35</b>
<b>13. Contatti .....</b>	<b>35</b>

## 1. Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato la bilancia PCE-EP P di PCE Instruments.

Questa bilancia a piattaforma è una soluzione versatile grazie alle sue molte funzioni e impostazioni. La bilancia a piattaforma si può utilizzare come bilancia da banco o come bilancia da pavimento, poiché il supporto è smontabile. Le caratteristiche particolari di questa bilancia a piattaforma sono le interfacce bidirezionali RS-232, la funzione peso limite, la funzione di pesata dinamica e statica, funzione somma, conta pezzi, hold, funzione PEAK / MAX, funzione filtro e funzione pesa animali. Come opzione, le bilance a piattaforma sono provviste anche di una uscita 4-20 mA analogica e di contatti di commutazione. La bilancia a piattaforma è stata progettata come bilancia a doppio range con risoluzione più alta nel range di misura inferiore rispetto al range superiore. Pertanto si può ottenere un range di misura più alto e un'elevata precisione.

## 2. Informazione inerente alla sicurezza

- Questa bilancia deve essere utilizzata come descritto nel manuale d'istruzioni. In caso contrario si possono creare situazioni di pericolo.
- Utilizzare la bilancia solo quando le condizioni ambientali (temperatura, umidità ...) si trovano entro i limiti indicati nelle specifiche. Non esporre la bilancia a temperature elevate, alla luce diretta del sole e all'umidità.
- La struttura può essere aperta solo da personale di PCE Instruments.
- Non effettuare modifiche tecniche alla bilancia.
- Non usare prodotti detergenti abrasivi o solventi per pulire la bilancia.
- Utilizzare con la bilancia solo accessori forniti da PCE Instruments o equivalenti.
- Prima dell'uso, controllare che non vi siano danni visibili alla struttura. In tal caso, non utilizzare la bilancia.
- Non devono essere superati valori limite delle grandezze indicate nelle specifiche.
- Evitare il contatto con la polvere ed evitare forti campi elettromagnetici, spruzzi d'acqua, condensa e gas.
- La mancata osservanza delle presenti indicazioni possono provocare guasti al dispositivo e lesioni all'operatore.

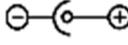
Leggere attentamente e integralmente il presente manuale di istruzioni. L'uso del dispositivo è consentito solo a personale qualificato. I danni provocati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni ci esimono da qualsiasi responsabilità.

Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini e condizioni.

Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments

### 3. Specifiche tecniche

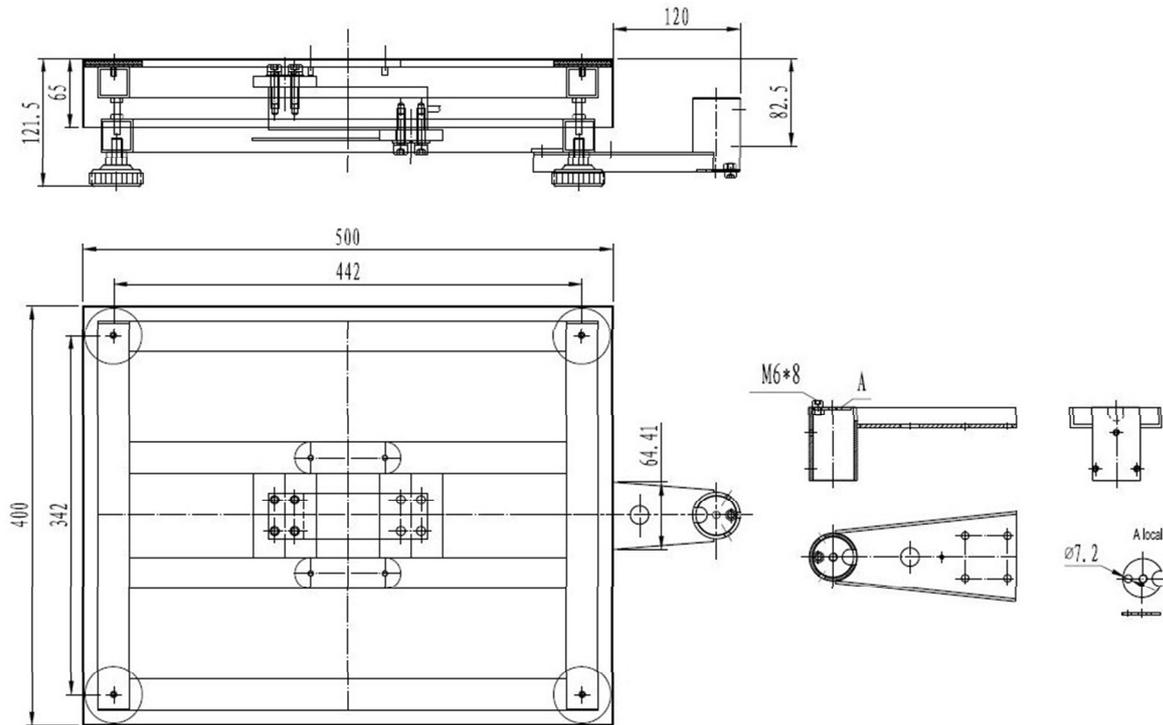
	<b>PCE-EP 30P</b>	<b>PCE-EP 150P</b>
Range di misura	Max.1 = 15 kg / Max.2 = 30 kg <i>Bilancia a due range**</i>	Max.1 = 60 kg / Max.2 = 150 kg <i>Bilancia a due range**</i>
Risoluzione	fino a 15 kg = 2 g da 15 kg a 30 kg = 5 g	fino a 60 kg = 10 g da 60 kg a 150 kg = 20 g
Precisione	± 3 d (Risoluzione tripla)	
Dimensioni della piattaforma	PCE-EP P1 Serie <b>400 x 500</b> mm PCE-EP P2 Serie <b>500 x 600</b> mm	
Funzione tara	Tara multipla del range di misura completo	
Funzioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Unità di misura regolabile kg / ...</li> <li>-PEAK / MAX funzione di pesata</li> <li>-Funzione somma</li> <li>-Funzione conta pezzi</li> <li>-Funzione pesa animali</li> <li>-Funzione peso limite MIN / OK / MAX</li> <li>-Funzione pesa contenitori (Azzeramento / Visualizzazione inizio pesata)</li> <li>-Funzione filtro</li> <li>-Funzione pesa animali</li> <li>-Funzione Hold (Automatica o manuale)</li> <li>-Funzione di spegnimento automatico (si può disattivare)</li> <li>-Orologio incorporato per ora e data</li> </ul>	
Interfacce	RS-232 Bidirezionale / D-SUB 9 femmina <b>Opzione:</b> 4 uscite senza potenziale LO / OK / HI / *valore stabile* regolabile come segnale di impulso o segnale di durata + uscita analogica 4-20 mA risoluzione 1/1000	
Display	LCD con 25 mm altezza delle cifre	
Unità di misura	kg / lb e una unità di misura liberamente regolabile come ad esempio kg/m	
Lunghezza del cavo per il display	Ca. 160 cm / connettore	
Alimentazione	6 V / 4,5 Ah batteria oppure 9 V / 1,2 A Alimentatore  Connettore 5,5x2,5 G (Uso energia ca. 70 mA)	
Grado di protezione	IP54	
Temperatura operativa	0 ... + 40 °C / 10 ... 80 % r.F.	
Peso	PCE-EP P1 Serie ca. 14 kg PCE-EP P2 Serie ca. 25,5 kg	
Dimensioni della fornitura	PCE-EP P1 Serie ca. 820 x 540 x 180 mm / 16,5 kg PCE-EP P2 Serie ca. 780 x 780 x 220 mm / 28 kg	

Bilancia a due range\*\*

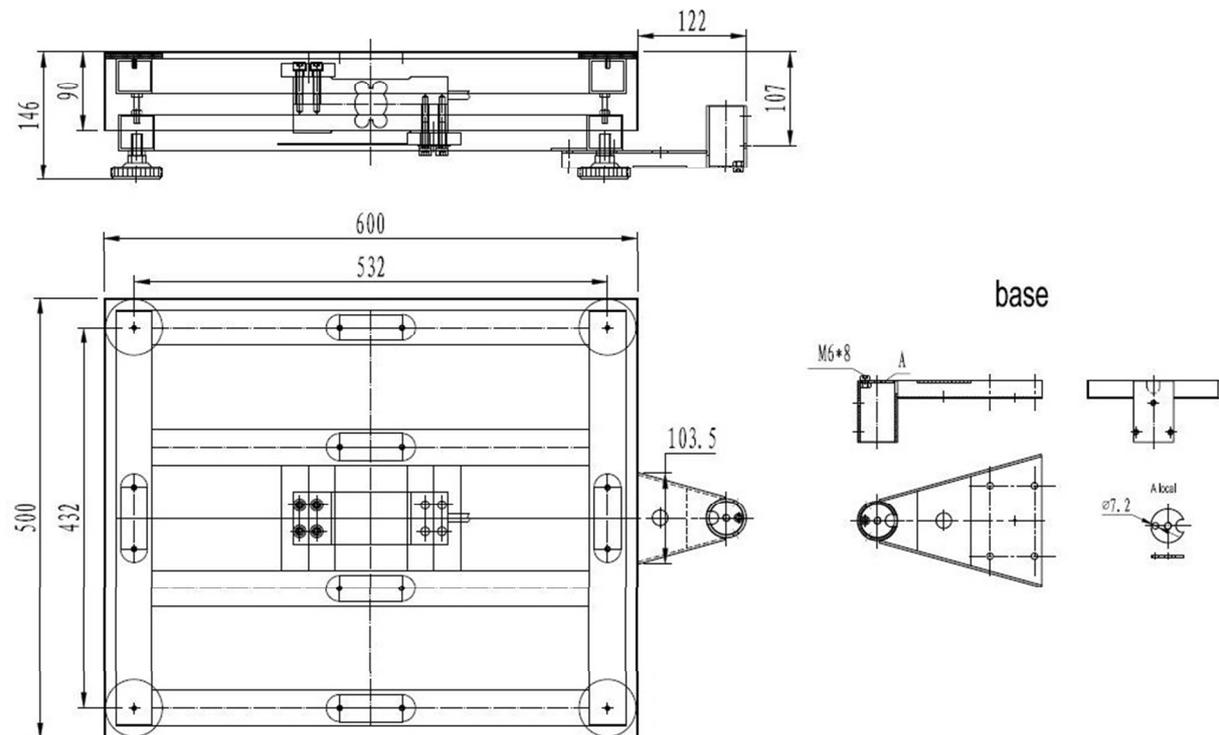
Una bilancia a due range è una bilancia con due range di misura con due differenti risoluzioni. Il vantaggio di una bilancia a piattaforma a due range è la maggior risoluzione nel range di misura più basso senza influire sulla capacità massima di pesata.

#### 4. Specifiche tecniche

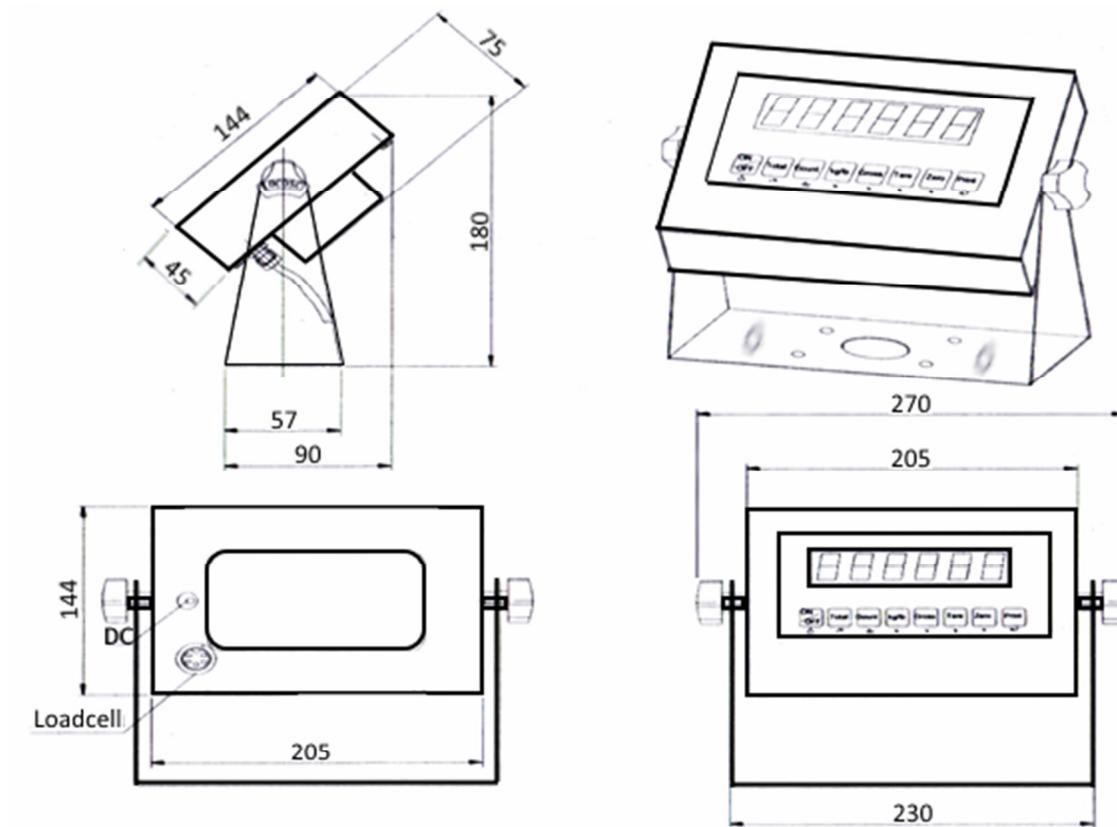
##### 4.1. Serie PCE-EP P1 (Dimensioni della piattaforma 400x500 mm)



##### 4.2. Serie PCE-EP P2 (Dimensioni della piattaforma 500x600 mm)

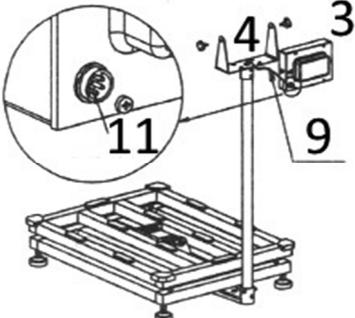
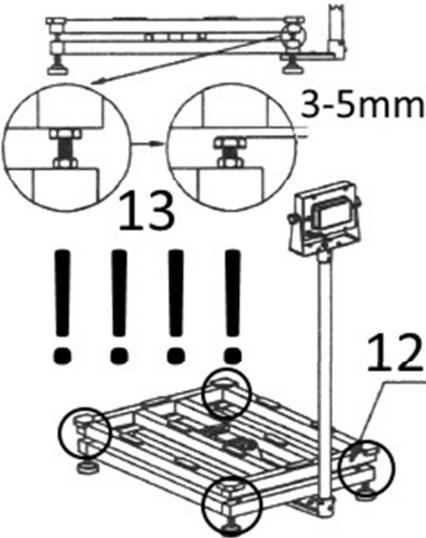
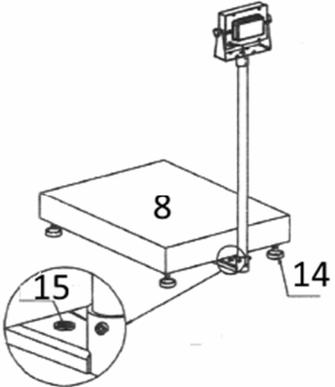


## 4.3. Display

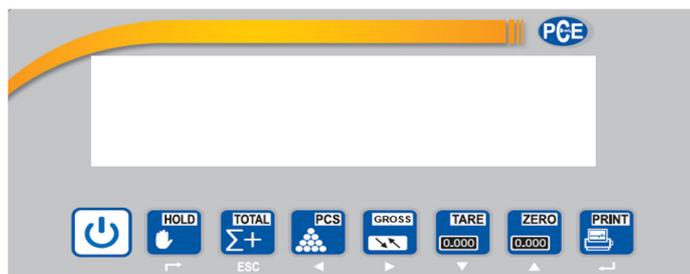


## 5. Struttura della bilancia a piattaforma

<p>La fornitura include tutti i componenti e accessori necessari per il corretto funzionamento della bilancia.</p> <p>Contenuto della fornitura:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Piattaforma di pesata</li> <li>2. Asta per il treppiede</li> <li>3. Display-monitor</li> <li>4. Supporto del display U</li> <li>5. Strumenti e viti</li> <li>6. Supporto tripode del display</li> </ol>	
<p>Estrarre la piattaforma (7) dall'imballaggio e togliere la superficie di appoggio in acciaio inox (8)</p>	
<p>C'è la possibilità di utilizzare la bilancia con o senza treppiede.</p> <p>Se si vuole utilizzare la bilancia senza treppiede, bisogna rilasciare il Blocco da trasporto e poi allentare il supporto (10) della piattaforma.</p> <p>Se si vuole montare la bilancia con il treppiede si deve far passare il cavo (9) attraverso il tubo del treppiede.</p> <p>Il tubo del treppiede (2) si avvita poi con le viti incluse nella fornitura (5) alla base connettore del treppiede (10).</p>	
<p>A questo punto il cavo (9) si deve far passare attraverso il supporto del tubo del treppiede (6) e poi attraverso il foro del supporto a U del display (4)</p> <p>Prima di avvitare i supporti (4) (6), selezionare la lunghezza del cavo per facilitare l'impostazione del display.</p> <p>Il resto del cavo (9) va collocato con sicurezza nel tubo del treppiede (2). In questo caso, il cavo deve subire la minor torsione possibile per evitarne la rottura.</p>	

<p>Il display (3) si avvita al supporto a U del display (4) L'angolo del display si può modificare utilizzando le viti di regolazione.</p> <p>A questo punto si introduce il cavo (9) avvitandolo al connettore corrispondente (11) sulla parte posteriore del display.</p>	
<p><b>BLOCCO DA TRASPORTO</b></p> <p>Per proteggere la cella di carico da sovraccarico durante il trasporto, la bilancia è dotata di un fermo per il trasporto montato con quattro viti (13) tra i bordi inferiori e superiori (12).</p> <p>Per effettuare operazioni di pesata si forniscono 4 viti per ogni angolo con uno spazio nel telaio superiore e inferiore di ca. 3-5 mm</p> <p>Tener presente che le viti producono uno sforzo meccanico e pertanto non devono essere allentate troppo.</p>	
<p>La bilancia è allineata in posizione orizzontale. Per livellarla si utilizzano i piedini regolabili (14) della piattaforma. I piedini sono abbastanza lunghi, e si girano fintanto che la bolla d'aria della livella (15) non appare in posizione orizzontale. La bilancia è stabile.</p> <p>Di seguito si posiziona la piattaforma (8) sul telaio e a quel punto può cominciare la pesata.</p>	
<p>Dopo aver montato la bilancia a piattaforma, si controlla il campo gravitazionale del luogo in cui è stata installata la bilancia. Questa funzione si trova nel menù interno in „C37“.</p>	

## 6. Descrizione dei pulsanti



	<p><b>„ON / OFF“</b></p> <p>Premendo il pulsante „ON / OFF“ si accende la bilancia. Se si preme più a lungo lo stesso pulsante „ON / OFF“, la bilancia si spegne.</p>
	<p><b>„HOLD“</b></p> <p>Con il pulsante „HOLD“ Taste si congela il valore del peso visualizzato sul display. Se si preme più volte il pulsante „HOLD“ si passa alla modalità pesa animali. La funzione si utilizza per mantenere il valore anche se l'oggetto pesato non si trova più sul piatto della bilancia.</p>
	<p><b>„TOTAL“</b></p> <p>Con il pulsante „TOTAL“ si somma il peso ( + ). Con lo stesso pulsante si visualizza anche il peso totale ( TOTAL). In modalità di menù, si utilizza questo pulsante per uscire da una funzione ( ESC )</p>
	<p><b>„PCS“ (Funzione contapezzi)</b></p> <p>Con il pulsante „PCS“ si possono effettuare conteggi di singoli pezzi aventi lo stesso peso. Nella modalità di menù il pulsante serve per spostarsi verso sinistra ( ← )</p>
	<p><b>„GW / NW“</b></p> <p>Con il pulsante „GW / NW“ si può stabilire il peso „LORDO / NETTO“, compresa il valore TARA. In modalità di menù il pulsante si utilizza per spostarsi verso destra ( → )</p>
	<p><b>„TARE“</b></p> <p>Con il pulsante „TARE“ si tara il peso visualizzato. In modalità di menù il pulsante si utilizza para diminuire un valore ( ↓ )</p>
	<p><b>„ZERO“</b></p> <p>Con la funzione „ZERO“ si azzerà il peso sul display. Questa funzione non vale nel caso Netto / lordo con la differenza della Tara. In modalità di menù il pulsante si utilizza para aumentare un valore ( ↑ )</p>
	<p><b>„PRINT“</b></p> <p>Con il pulsante „PRINT“ si inviano i dati tramite interfaccia RS-232 a una stampante o PC. In modalità menù il pulsante si utilizza come tasto di conferma ( ↵ „ENTER“ )</p>

## 7. Messa in funzione

### 7.1. Accendere e spegnere

#### 1. Accendere:



Premere il pulsante  e tenerlo premuto fino a quando non si accende la bilancia. Il display realizza un autotest e ritorna alla modalità di pesata standard. Non appena compare sul display il simbolo di valore stabile (vedi immagine), si può cominciare la pesata.



Se la bilancia non risponde, controllare la fonte di alimentazione del display. Se non compare il simbolo di valore stabile della bilancia, controllare la posizione della bilancia e livellare la bilancia.

#### 2. Spegnimento:



Premere il pulsante  e tenerlo premuto fino a quando non si spegne la bilancia.

### 7.2. Funzione zero

Per garantire pesate corrette, quando si accende la bilancia il valore che appare sul display deve essere ZERO.



Se non appare il valore ZERO sul display, utilizzare il pulsante  „ZERO“ per azzerare. L'azzeramento non è contemplato nella funzione Lordo / Netto.

Se la funzione zero è attiva, nella parte inferiore sinistra del display appare →0←.



Se quando si accende la bilancia si vuole visualizzare un determinato peso (ad esempio, il peso del recipiente), si devono modificare alcuni punti nella modalità menù (vedere modalità menù C07 / C08 / C09 e C05 per determinare un punto zero interno).

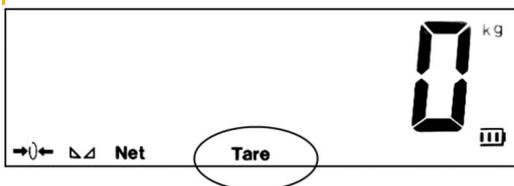
### 7.3. Peso lordo / netto

Questa funzione consente di determinare il LORDO / NETTO. La bilancia può non considerare il peso del contenitore.



Posizionare il contenitore vuoto sulla bilancia e premere il pulsante  „TARE“.

Se si introduce una tara, appare sul display l'informazione (Tare).



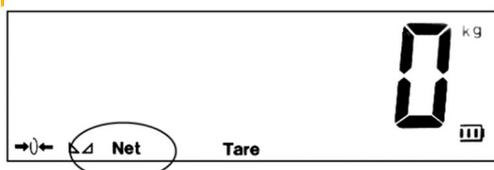
**ATTENZIONE:** Il range di misura non si incrementa con la tara.

### 7.4. Lordo / Netto „GROSS“

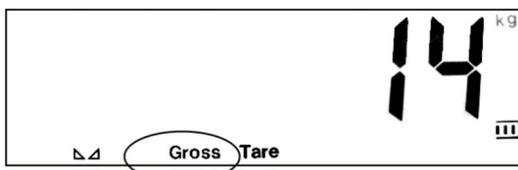
Se si utilizza la funzione „TARE“, il peso si visualizza sul display come NETTO o LORDO. Ad esempio, il peso con il contenitore o senza contenitore.



Premere il pulsante "GROSS" e sul display si visualizza il peso corrispondente con l'informazione aggiuntiva peso NETTO o LORDO. Il peso lordo appare solo per un breve lasso di tempo e poi scompare.



NETTO



LORDO

### 7.5. Funzione somma „TOTAL“

La funzione consente di aggiungere altri pesi. Questa funzione é molto utile, ad esempio, per controllare il



carico die veicoli. Si preme il pulsante „TOTAL“ se la bilancia ha determinato il peso. Il display



memorizza una pesata. Ogni volta che si preme il pulsante „TOTAL“ aumenta il valore. Se la funzione è attivata, nella parte inferiore del display appare l'indicazione →Total←.



Per controllare il valore totale si preme contemporaneamente il pulsante „PRINT“ e il pulsante „TOTAL“. Sul display appare per un breve lasso di tempo il numero del valore memorizzato, ad esempio „n 008“ = 8.

Per consentire questa visualizzazione e passare alla modalità di pesata normale, si mantiene premuto il



pulsante „TOTAL“ fino a quando l'indicazione →CLr n← appare sul display. Qui è possibile

eliminare il valore somma dalla memoria, effettuare modifiche con l'aiuto del pulsante „ZERO“



→CLr n← (Non eliminare) en →CLr Y← (Elimina) e confermare con il pulsante „PRINT“. Uscire dalla funzione mediante →CLr n← (Non eliminare) e procedere con la funzione somma.



## 7.6. Funzione di conteggio dei singoli pezzi „COUNT“

Questa funzione consente di effettuare il conteggio die singoli pezzi di identico peso. Si ottiene prima il peso di un singolo pezzo (peso di riferimento) e poi si divide il peso totale per il peso del singolo pezzo.

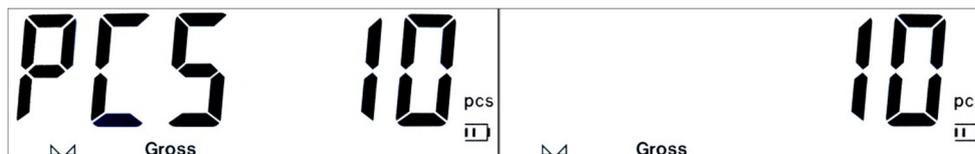
Premere il pulsante  „COUNT“ sul display de la bilancia. Il display visualizza adesso l'indicazione

→PCS 0←. Premendo il pulsante  „ZERO“ si può modificare solo il numero di pezzi di riferimento. Si possono selezionare gruppi di 5 / 10 / 20 / 50 / 100 / 200 e 500 unità. (Quanto maggiore è il numero dei pezzi di riferimento, più affidabile è il valore medio della quantità di pezzi e pertanto il successivo conteggio). Adesso si colloca sul piatto della bilancia la quantità di pezzi di riferimento preselezionati e

con il pulsante  „PRINT“ si conferma. Sul display appare il numero die pezzi e l'unità →PCS←.

Se si preme varie volte il pulsante  „COUNT“, il display passa di nuovo alla modalità di pesata normale e dall'unità →PCS← si passa a →kg←. Si passa da una funzione all'altra sempre utilizzando questo pulsante. Il peso visualizzato del pezzo scompare quando si spegne la bilancia.

Se si determina un nuovo peso die pezzi, si devono premere il pulsante  „COUNT“ e il pulsante  „PRINT“ allo stesso tempo. Poi si accede alla funzione dove è possibile selezionare il numero di riferimento: 5/10/20/50/100/200 o 500.

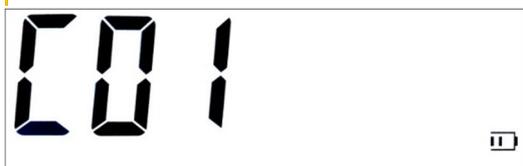


## 8. Menu

La bilancia a piattaforma offre un'ampia varietà di funzioni e possibilità di impostazione. Le modifiche si effettuano nel menù interno. Nel menù si possono impostare ad esempio la data, il peso del contenitore, il peso di animali, la comunicazione delle interfacce ecc.

Tenere presente che ogni impostazione, se mal effettuata, può causare errori nella misurazione.

Per passare al menù interno, premere al contempo il pulsante  „HOLD“ e il pulsante  „PRINT“. Sul display appare →C 01←.



Con i pulsanti  „ZERO“ e  „TARE“ si possono modificare i numeri. I pulsanti  „COUNT“ e  „GROSS“ modificano la posizione. Il pulsante  „PRINT“ conferma l'ingresso o serve per

accedere alla funzione. Con il pulsante  „TOTAL“ si esce dalla funzione.

Nella tabella che segue appare un elenco delle funzioni e possibilità di impostazione che si trovano dietro il codice numerico. Queste funzioni si possono selezionare utilizzando i pulsanti superiori indicati e si possono modificare per le specifiche esigenze.

Per uscire dal menù si utilizza il pulsante  e la configurazione viene applicata. Se si esce dal menù

con il pulsante  ON/OFF, allora le impostazioni non vengono applicate.

Punto del menù	Possibilità di impostazione	Processo
<b>C 01</b> Selezione dell'unità di misura di calibrazione	Nessuna possibilità come „kg“ fix è C 1 1 = kg C 1 2 = lb	Se si modifica l'unità di misura visualizzata, si parametrizza „C40“.
<b>C 02</b> Impostazione delle cifre dopo la virgola decimale	C 2 0 = nessuno C 2 1 = un punto [0,0] C 2 2 = due punti [0,00] C 2 3 = tre punti [0,000] C 2 4 = quattro punti [0,0000]	Entrare nella funzione „C 02“ con il pulsante „PRINT“ . Selezionare l'impostazione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓ . Confermare con il pulsante „PRINT“
<b>C 03</b> Impostazione dei passi di risoluzione [ d ]	C 3 1 = Un passo [0,01] C 3 2 = Due passi [0,02] C 3 5 = Cinque passi [0,05] C 3 10 = Dieci passi [0,10] C 3 20 = Venti passi [0,20] C 3 50 = Cinquanta passi [0,50]	Entrare nella funzione „C 03“ con il pulsante „PRINT“ . Selezione dell'impostazione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓ . Confermare con il pulsante „PRINT“
<b>C 04</b> Impostazione del range di misura [MAX]	Qui si può inserire il numero determinato dal peso massimo della bilancia. Es. 150.00 (Il peso è in kg, vedi C 01)	Entrare nella funzione „C 04“ con il pulsante „PRINT“ . Impostazione del numero con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓ così come i pulsanti „COUNT“ ← e „GROSS“ → . Confermare con il pulsante „PRINT“ ----- Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „TOTAL“ .
<b>C 05</b> Impostazione del punto zero	Il punto zero della scala indica quando si visualizza 0 kg.  Se si visualizza il messaggio di errore.  Se appare "Nnnnnnnn" sul display, il punto zero si sposta e si deve reimpostare come descritto qui a destra.  C 5 0 = Nessuna impostazione  C 5 1 = Impostazione del punto zero per la calibrazione successiva.  C 5 2 = Impostazione del punto zero senza effettuare di nuovo la calibrazione della bilancia.	Entrare nella funzione „C 05“ con il pulsante „PRINT“ . In base all'ubicazione del punto zero, la piattaforma deve essere vuota o provvista della struttura. Selezione della funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓ . 0 / 1 / 2  Confermare con il pulsante „PRINT“ (Il display visualizza CAL 9 e comincia il conto alla rovescia). Se il display visualizza di nuovo „0“, confermare con il pulsante „PRINT“ . Il display visualizza il seguente punto del menù „C 06“ ----- Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „TOTAL“
<b>C 06</b> Configurazione della bilancia	Se la bilancia visualizza vari pesi, può essere utile effettuare una nuova impostazione. Prima di questa impostazione, tuttavia, si dovrebbe realizzare l'impostazione dello zero "05 C".	Entrare nella funzione „C 06“ con il pulsante „PRINT“ .  Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓ C6 0 / 1 / 2 o 3

	<p>C 6 0 = Nessuna impostazione</p> <p>C 6 1 = Impostazione di un punto (Impostazione con solo un peso)</p> <p>C 6 2 = Impostazione di più punti (Impostazione fino a 7 pesi)</p> <p>C 6 3 = *****</p> <p>Prima di effettuare l'impostazione, si deve controllare se la bilancia è ben livellata su una superficie stabile e le celle di carico della piattaforma sono libere (Blocco da trasporto ecc.)</p> <p>Di seguito, preparare i pesi per la configurazione. Raccomandiamo min. 2/3 del peso totale come peso di calibrazione.</p> <p>Un'impostazione di più punti è la possibilità migliore per ottenere la massima precisione.</p> <p>Se la bilancia cambia con frequenza la sua ubicazione, bisogna prendere in considerazione le impostazioni gravitazionali in „C36“ e „C37“</p>	<p>Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>-----</p> <p>„C6 1“ Impostazione di un punto Sul display appare „SPAn“ e poi „000150“. Qui si stabilisce il peso di calibrazione utilizzato. Quindi collocare il peso sulla bilancia e premere il pulsante "PRINT". Il display visualizza CAL 9 e comincia il conteggio alla rovescia. Quindi appare „CAL End“ sul display e si deve confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>-----</p> <p>„C6 2“ Impostazioni di più punti Sul display si visualizza per un breve lasso di tempo „SPAn“ e poi „LnE 2“. Qui si può inserire il numero di più di un punto. Impostazione del numero con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓. Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“ Taste Appare sul display „bdno 01“ e poi „001000“. Qui si imposta il peso del primo punto di impostazione dopo aver collocato il peso sulla bilancia e premuto il pulsante „<b>PRINT</b>“. (Il display visualizza CAL 9 e comincia il conteggio alla rovescia). Quindi appare „bdno 02“ e il processo avviene come descritto precedentemente („bdno 01“ fino a quando si raggiunge il numero dei punti stabiliti) Quindi appare sul display „CAL End“ e si deve confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „<b>TOTAL</b>“ Taste</p>
<p><b>C 07</b></p> <p><b>Impostazioni di default</b></p>	<p>Qui si possono ripristinare le impostazioni di default della bilancia.</p> <p>C 7 0 = Uscire dal menù</p> <p>C 7 1 = Ripristina le impostazioni</p>	<p>Entrare nella funzione „C 07“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“ Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓ C7 0 o 1 Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>

<p><b>C 08</b> <b>Tono di allarme</b></p>	<p>Qui si può attivare o disattivare il segnale acustico. C 8 0 = senza tono di allarme / mudo C 8 1 = con tono di allarme</p>	<p>Entrare nella funzione „C 08“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“ Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓. C8 0 o 1 Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“ ----- Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>
<p><b>C 09</b> <b>Spegnimento automatico della bilancia</b></p>	<p>Qui si può impostare la funzione di spegnimento automatico della bilancia. Se la bilancia non viene utilizzata in un periodo di tempo determinato, si spegne automaticamente per risparmiare energia. C 9 0 = Disattivare Auto off C 9 10 = Auto off dopo 10 min. C 9 30 = Auto off dopo 30 min. C 9 60 = Auto off dopo 60 min.</p>	<p>Entrare nella funzione „C 09“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“ Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓. C9 0 / 10 / 30 o 60 Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“ ----- Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>
<p><b>C10</b> <b>Retroilluminazione del display</b></p>	<p>Qui si può stabilire quando si utilizza la retroilluminazione del display. C 10 0 = disattivare funzione. C 10 1 = 10 Min. illuminazione C 10 2 = Sempre attiva</p>	<p>Entrare nella funzione „C 10“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“. Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓. C10 0 / 1 o 2. Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“ ----- Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>
<p><b>C11</b> <b>Funzione Hold</b></p>	<p>Qui si stabilisce quando impostare la funzione Hold congelando il peso sul display C 11 0 = Disattivare la funzione di ritenzione. C 11 1 = valore PEAK / MAX (si visualizza il valore più alto misurato). C 11 2 = premere il pulsante (il valore si congela se si preme il pulsante „<b>HOLD</b>“). C 11 3 = Automatico (Se il peso è stabile, si congela il valore automaticamente). C 11 4 = Funzione pesa animali (Si visualizza il valore medio di varie pesate per filtrare i movimenti dell'animale).</p>	<p>Entrare nella funzione „C 11“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“ Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓. C11 0 / 1 / 2 / 3 o 4 Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“ ----- Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>

<p><b>C12</b> <b>Funzione pesa animali</b></p>	<p>Qui è possibile impostare la durata della pesatura nella modalità pesa animali (C11 4) C 12 3 = Valore medio delle misurazioni degli ultimi 3 secondi C 12 5 = Valore medio delle misurazioni degli ultimi 5 secondi</p>	<p>Entrare nella funzione „C 12” con il pulsante <b>„PRINT“</b> Selezionare la funzione con i pulsanti <b>„ZERO“</b> ↑ e <b>„TARE“</b> ↓. C 12 3 o 5 Confermare con il pulsante <b>„PRINT“</b> ----- Tornare alla modalità di pesata normale con l’aiuto del pulsante <b>„TOTAL“</b></p>
<p><b>C13</b> <b>Limite di allarme superiore (HI / MAX)</b></p>	<p>Qui è possibile impostare il limite superiore di allarme per determinare il peso MIN / OK / MAX ( Lo / OK / Hi ) Quando si supera il valore prestabilito appare sul display „Hi“ Per le uscite di commutazione opzionali vale il valore limite superiore se si attiva questa funzione.  Quando il valore si trova nel range "Lo" o "Hi" si attiva un segnale acustico, sempre che la funzione "C 08" è attiva.  Se il valore è superiore a Lo e inferiore a Hi appare sul display „OK“ e non si attiva nessun segnale acustico.</p>	<p>Entrare nella funzione „C 13” con il pulsante <b>„PRINT“</b>.  Sul display appare per esempio „000000“. Qui si introduce il valore limite superiore (Hi).  Confermare con il pulsante <b>„PRINT“</b> ----- Tornare alla modalità di pesata normale con l’aiuto del pulsante <b>„TOTAL“</b>.</p>
<p><b>C14</b> <b>(Lo / MIN) Limite di allarme inferiore</b></p>	<p>Qui è possibile impostare il limite inferiore di allarme per determinare il peso MIN / OK / MAX ( Lo / OK / Hi ) Quando il valore è inferiore al valore prestabilito si visualizza sul display l’indicazione "Lo" Per le uscite di commutazione opzionali vale il valore limite inferiore.  Nel range "Lo" o "Hi" suona un tono continuo, se la funzione "C 08" è attiva.  Oltre il valore limite Lo e sotto il valore Hi si visualizza sul display "OK" e la bilancia non emette nessun tono di allarme.</p>	<p>Entrare nella funzione „C 14” con il pulsante <b>„PRINT“</b>  Il display visualizza per esempio „000000“.n In questo caso, si deve introdurre il limite inferiore (Lo).  Confermare con il pulsante <b>„PRINT“</b> ----- Tornare alla modalità di pesata normale con l’aiuto del pulsante <b>„TOTAL“</b></p>
<p><b>C15</b> <b>Indicatore di conversione AD</b></p>	<p>Questo valore è il valore analogico procedente dalla cella di carico e che il convertitore AD utilizza per poter calcolare il peso.  Con questo valore è possibile comprovare in quale range operativo funzionano le celle di carico della bilancia.</p>	<p>Entrare nella funzione „C 15” con il pulsante <b>„PRINT“</b>  <i>In questa funzione non si può cambiare niente. Questa funzione serve solo per l’informazione sullo stato della bilancia.</i>  Uscire dalla funzione con i pulsanti <b>„PRINT“</b> o <b>„TOTAL“</b></p>

<p><b>C16</b> Impostazione della data</p>	<p>La bilancia ha un orologio incorporato. Ciò consente di stampare direttamente la data e l'ora insieme ai valori della pesata se si collega una stampante collegata.</p>	<p>Entrare nella funzione „C 16“ con il pulsante „PRINT“. Il display visualizza per esempio „14.01.03“. Il formato stabilito appare come ANNO / MESE/ GIORNO Confermare con il pulsante „PRINT“</p>
<p><b>C17</b> Impostazione dell'ora</p>	<p>La bilancia ha un orologio incorporato. Ciò consente di stampare direttamente la data e l'ora insieme ai valori della pesata se si collega una stampante collegata.</p>	<p>Entrare nella funzione „C 17“ con il pulsante „PRINT“ Il display visualizza per esempio „19.07.22“. Il formato stabilito appare come ore / minuti / secondi Confermare con il pulsante „PRINT“</p>
<p><b>C18</b> Trasferimento dati</p>	<p>Qui è possibile stabilire quando si devono inviare i dati della pesata attraverso l'interfaccia della bilancia. C 18 0 = interfacce disattivate C 18 1 = Trasferimento continuo dei dati in formato schermata grande. <b>0.0 000127891328 (127 kg)</b> C 18 2 = Trasferimento dati premendo il pulsante in formato stampante <b>Date: 14.01.03 Time: 12:47:36 Gross 125kg</b> C 18 3 = Consultazione dei dati da PC. C 18 4 = Trasferimento continuo dei dati <b>ST,GS,+ 112kg ST,GS,+ 112kg ST,GS,+ 112kg ST,GS,+ 112kg</b></p>	<p>Entrare nella funzione „C 18“ con il pulsante „PRINT“ Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓ C 18 0 / 1 / 2 / 3 o 4 Confermare con il pulsante „PRINT“ ----- Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „TOTAL“ Quando si collega la bilancia al PC il pinout dell'interfaccia corrisponde al punto 9, in modo da garantire un intercambio di dati.</p>
<p><b>C19</b> Impostazione della velocità di trasmissione</p>	<p>Qui si può impostare la velocità di trasmissione della bilancia. Per trasferire i dati della bilancia in modo corretto, bisogna assicurarsi di aver introdotto una velocità di trasmissione compatibile con il dispositivo ricevente. C 19 0 = 1200 Velocità di trasmissione C 19 1 = 2400 Velocità di trasmissione C 19 2 = 4800 Velocità di trasmissione C 19 3 = 9600 Velocità di trasmissione</p>	<p>Entrare nella funzione „C 19“ con il pulsante „PRINT“ Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓ C 19 0 / 1 / 2 o 3 Confermare con il pulsante „PRINT“ ----- Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „TOTAL“</p>

<p><b>C20</b> Pulsanti del campo di impostazione ZERO</p>	<p>Con questa opzione è possibile impostare il range in cui il display azzererà il peso quando si preme il pulsante „ZERO“. Non indicare lo stesso valore della TARA poiché la funzione Zero, al contrario che nella funzione Tara, non viene presa in considerazione per calcolare il peso Lordo / Netto. L'impostazione si effettua in % fino al valore MAX</p> <p>C 20 00 = „ZERO“ disattivato C 20 01 = impostare a zero fino a 1% C 20 02 = fino a 2% C 20 04 = fino a 4% C 20 10 = fino a 10% C 20 20 = fino a 20% C 20 100 = fino a 100%</p>	<p>Entrare nella funzione „C 20“ con il pulsante „PRINT“</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓</p> <p>Confermare con il pulsante „PRINT“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata con il pulsante „TOTAL“</p>
<p><b>C21</b> Impostazione della funzione zero Start / Auto ZERO</p>	<p>Quando si accende la bilancia, il display visualizza il valore 0 kg. In questa opzione può impostare il range di azzeramento o disattivare la funzione.</p> <p>C 21 00 = disattivare azzeramento C 21 01 = con peso inferiore a 1% C 21 02 = inferiore a 2% C 21 05 = inferiore a 5% C 21 10 = inferiore a 10% C 21 20 = inferiore a 20% C 21 100 = inferiore a 100%</p>	<p>Entrare nella funzione con il pulsante „C 21“ „PRINT“</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓</p> <p>Confermare con il pulsante „PRINT“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „TOTAL“</p> <p>*****</p> <p>A volte è utile disattivare la funzione di azzeramento, specialmente quando si pesano recipienti. Disattivandola, si dovrà indicare un nuovo punto zero con l'opzione „C 05“ (peso a vuoto) affinché la bilancia registri solo il peso del contenuto del recipiente.</p>
<p><b>C22</b> Impostazione zero automatico</p>	<p>Per visualizzare il peso sul display, si converte un segnale che proviene dalla cella di carico. A volte il segnale soffre alcuna variazione per varie circostanze. In questa funzione è possibile impostare il range di compensazione affinché il display possa correggere le variazioni e visualizzare un peso stabile.</p> <p>d = Passi di risoluzione C 22 0,5 = Compensare fino a ±0,5d C 22 1,0 = Compensare fino a ±1,0d C 22 2,0 = Compensare fino a ±2,0d C 22 3,0 = Compensare fino a ±3,0d C 22 4,0 = Compensare fino a ±4,0d C 22 5,0 = Compensare fino a ±5,0d</p>	<p>Entrare nella funzione „C 22“ con il pulsante „PRINT“</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓</p> <p>Confermare con il pulsante „PRINT“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „TOTAL“</p> <p>*****</p> <p>Assicurarsi che il valore della compensazione non sia maggiore del valore di azzeramento della funzione „C20“.</p>

<p><b>C23</b>  <b>Impostazione del tempo di azzeramento automatico</b></p>	<p>In questa opzione è possibile impostare il tempo di risposta della funzione di azzeramento automatico.  C 23 0 = Funzione disattivata  C 23 1 = 1 secondo  C 23 2 = 2 secondi  C 23 3 = 3 secondi</p>	<p>Entrare nella funzione „C 23“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“  Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓  Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“  -----  Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>
<p><b>C24</b>  <b>Impostazione del limite di errore da sovraccarico „uuuuuu“</b></p>	<p>In questa opzione è possibile impostare il numero di passi di risoluzione oltre il carico massimo che la bilancia consentirà prima di emettere il messaggio di errore per sovraccarico: „uuuuuu“.  Questo indicatore serve sia a proteggere l'utente e perché l'utente rispetti le direttive stabilite.</p>	<p>Entrare nella funzione „C 24“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“.  Il display visualizza „C 24 09“ = 09 d sono 9 passi di risoluzione. Si possono impostare fino a bis 99d  Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓  Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“  -----  Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>
<p><b>C25</b>  <b>Impostazione del limite di errore per carico insufficiente „nnnnnn“</b></p>	<p>Qui può specificare che percentuale del carico massimo nel range negativo della scala possiamo visualizzare prima che appaia il messaggio di errore "nnnnnn".  C25 0 = - 20d (Passi di risoluzione)  C25 10 = 10% del carico massimo  C25 20 = 20% del carico massimo  C25 50 = 50% del carico massimo  C25 100 = 100% del carico massimo</p>	<p>Entrare nella funzione „C 25“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“  Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓.  Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“  -----  Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>

<p><b>C26</b>  <b>Impostazione della rapidità di stabilizzazione</b></p>	<p>In questa opzione è possibile impostare il tempo di risposta dell'indicatore di stabilità „<math>\Delta</math>“. Vale a dire, per impostare il tempo che tarda il display in visualizzare l'indicatore (rapido / normale / lento).          C26 0 = veloce          C26 1 = medio          C26 3 = lento          L'impostazione della velocità di stabilizzazione può essere utile quando si vogliono pesare diversi carichi e trasferire i dati automaticamente non appena il peso si è stabilizzato.</p>	<p>Entrare nella funzione „C 26“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“          Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ <math>\uparrow</math> e „<b>TARE</b>“ <math>\downarrow</math>.          Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“          -----          Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>
<p><b>C27</b>  <b>Impostazione del range di stabilizzazione</b></p>	<p>Questa opzione serve per impostare i passi di reazione per l'indicatore di stabilità „<math>\Delta</math>“          “ .          C27 1 = 1d (1 Passo di risoluzione)          C27 2 = 2d (2 passi di risoluzione)          C27 5 = 5d (5 passi di risoluzione)          C27 10 = 10d (10 passi)</p>	<p>Entrare nella funzione „C 27“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“          Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ <math>\uparrow</math> e „<b>TARE</b>“ <math>\downarrow</math>.          Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“          -----          Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>

<p><b>C28</b> Impostazione del filtro dinamico</p>	<p>In questa opzione è possibile impostare il filtro dinamico. Il filtro serve per evitare le oscillazione della bilancia prima di visualizzare il valore del peso.</p> <p>C28 1 = Intensità 1 C28 2 = Intensità 2 C28 3 = Intensità 3 C28 4 = Intensità 4 C28 5 = Intensità 5 C28 6 = Intensità 6</p> <p>Quanto maggiore è l'intensità, più tardi il display visualizzerà il risultato nel caso vi siano oscillazioni o variazioni di peso.</p>	<p>Entrare nella funzione „C 28“ con il pulsante „PRINT“.</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓</p> <p>Confermare con il pulsante „PRINT“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „TOTAL“</p>
<p><b>C29</b> Impostazione del filtro di rumore</p>	<p>Con questa opzione è possibile impostare i filtri per sopprimere il rumore del segnale.</p> <p>C29 1 = Intensità 1 C29 2 = Intensità 2 C29 3 = Intensità 3</p>	<p>Entrare nella funzione „C 29“ con il pulsante „PRINT“</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓.</p> <p>Confermare con il pulsante „PRINT“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „TOTAL“</p>
<p><b>C31 ** (OPTION)</b> Impostazione del segnale di uscita analogica</p>	<p>In questa funzione è possibile impostare il segnale di uscita analogica che serve per controllare la bilancia.</p> <p>C31 0 = 0 – 20 mA C31 1 = 4 – 20 mA</p>	<p>Entrare nella funzione „C 31“ con il pulsante „PRINT“</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓.</p> <p>Confermare con il pulsante „PRINT“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „TOTAL“</p>
<p><b>C32 ** (OPTION)</b> Impostazione dei parametri dell'interfaccia analogica</p>	<p>Con questa opzione è possibile impostare i parametri del segnale analogico</p> <p>C32 oUt 4 = a MAX 4 mA C32 oUt 5 = a MAX 5 mA C32 oUt 6 = a MAX 6 mA C32 oUt .. = .... C32 oUt .. = .... C32 oUt 20 = a MAX 20 mA</p>	<p>Entrare nella funzione „C 32“ con il pulsante „PRINT“</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓</p> <p>Confermare con il pulsante „PRINT“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „TOTAL“</p>

<p><b>C33 ** (OPTION)</b> Impostazione uscita relè</p>	<p>C33 0 = Uscita relè disattivata C33 1 = Uscita relè Mode 1 Segnale continuo C33 2 = Uscita relè Mode 2 Segnale a impulso C33 3 = senza funzione</p>	<p>Entrare nella funzione „C 33“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“.</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓</p> <p>Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>
<p><b>C34 ** (OPTION)</b> Impostazione dell'indirizzo di comunicazione (senza funzione)</p>	<p>C 34 .. = 0-99</p>	<p>Entrare nella funzione „C 34“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓</p> <p>Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>
<p><b>C35 ** (OPTION)</b> Impostazione dell'indirizzo di comunicazione Wireless (senza funzione)</p>	<p>C 35 .. = 0-99</p>	<p>Entrare nella funzione „C 35“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓.</p> <p>Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>-----</p> <p>Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „<b>TOTAL</b>“</p>
<p><b>C36</b> Impostazione della gravitazione per l'impostazione</p>	<p>In questa opzione è possibile impostare la gravitazione / accelerazione della gravità. In questa funzione si applica un fattore di conversione affinché la bilancia possa calcolare correttamente il peso. C 36 = 09,7936 m/s<sup>2</sup></p> <p>Il valore medio dell'accelerazione per gravità è 9,8100</p> <p><b>(Si prega di tenerlo presente per calibrare la bilancia)</b></p>	<p>Entrare nella funzione „C 36“ con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>Selezionare la funzione con i pulsanti „<b>ZERO</b>“ ↑ e „<b>TARE</b>“ ↓</p> <p>Confermare con il pulsante „<b>PRINT</b>“</p> <p>-----</p>

		Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „TOTAL“
<b>C37</b> Impostazione della gravitazione del luogo di installazione	C 37 = 09,7936 m/s <sup>2</sup> L'accelerazione per la gravità è 9,8100	Entrare nella funzione „C 37“ con il pulsante „PRINT“ Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓. Confermare con il pulsante „PRINT“ ----- Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „TOTAL“
<b>C38</b> Info versione del display	13.06.28 PCoO21 PC-41A	Entrare nella funzione „C 38“ con il pulsante „PRINT“ Il display mostra automaticamente l'informazione.
<b>C39</b> Pesata a due range	C39 0 = funzione disattivata C39 1 = funzione attivata	Quando si attiva la funzione In un primo momento la risoluzione è in C03 e il peso massimo in C04 per impostare un max. 2 A quel punto si attiva la funzione "C39 1" e si stabiliscono i parametri in C03 e C04 per la risoluzione 1 & Max. 1
<b>C40</b> Fattore di conversione	C40 1 = kg C40 2 = lb C40 3 = Fattore di conversione libero In „C40 3“ si introduce un valore di conversione a un kg, con il pulsante "PRINT" si conferma. Per esempio: Ingresso 0,495 Se adesso si colloca qualcosa sulla bilancia che pesa 1 kg, la bilancia visualizza 0.495. Se sulla bilancia ci sono 5 kg, si visualizza 2,475.	Entrare nella funzione „C 40“ con il pulsante „PRINT“ Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓ Confermare con il pulsante „PRINT“ ----- Tornare alla modalità di pesata normale con l'aiuto del pulsante „TOTAL“
<b>C41</b>	C41 0 = Stampa peso numero pezzi	Entrare nella funzione „C

**Informazioni sulla stampa**

Date: 16.07.08  
 Time: 14:46:42  
 Net 25.11kg  
 Tare 1.19kg  
 Gross 26.31kg

Se si visualizza il numero dei pezzi sul display:

Date: 16.07.08  
 Time: 14:58:39  
 pieces 10pcs  
 Net 25.11kg  
 Tare 1.19kg  
 Gross 26.30kg

C41 1 = Stampare peso

Date: 16.07.08  
 Time: 14:53:16  
 Gross 26.31kg

C41 2 = Stampare numero dei pezzi

Date: 16.07.08  
 Time: 14:56:13  
 pieces 10pcs

41" con il pulsante „PRINT“.

Selezionare la funzione con i pulsanti „ZERO“ ↑ e „TARE“ ↓

Confermare con il pulsante „PRINT“

-----  
 Tornare alla modalità di pesata normale con il pulsante „TOTAL“

9. Descrizione delle interfacce

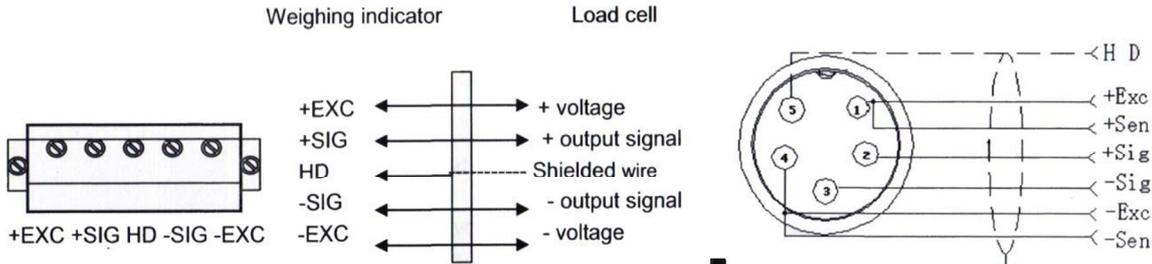
**Alimentazione**

Con batteria = Batteria al piombo 6 V / 4 Ah / ca. 101 x 45 x 70 mm o alimentazione: 9 V / 1,2 A / esterno (-) / interno (+).

**Su display / bilance con uscita analogica o contatti liberi di potenziale non è possibile il funzionamento a batteria. L'alimentazione si fornisce tramite alimentazione 12 V / 1,2 A / esterno (-) / interno (+).**

**Collegamento per la cella di carico**

È possibile collegare il display con max 6 celle di carico (con 4 o 6 conduttori) fino a 350Ω.



**+Exc** = Cavo rosso

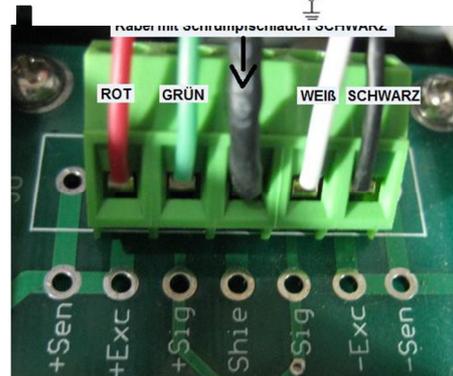
**+Sig** = Cavo verde

**Shie** = Cavo nero

(termo retrattile e marcato con caratteri piccoli)

**-Sig** = Cavo bianco

**-Exc** = Cavo nero

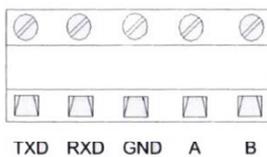


**Interfaccia RS 232/D-SUB 9 femmina**

È possibile collegare la bilancia a vari dispositivi esterni con l'interfaccia RS-232.

**ATTENZIONE:** Prima di collegare il dispositivo esterno, controllare la disposizione dei connettori e i parametri dell'interfaccia.

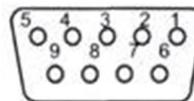
connection:



Pin definitions:

Pins	Definitions	Function
RS232	TXD	Sending data
	RXD	Receiving data
	GND	Ground
RS485	A	RS485 output "A" port
	B	RS485 output "B" port

DB9 definition



Pin function and definition as follows:

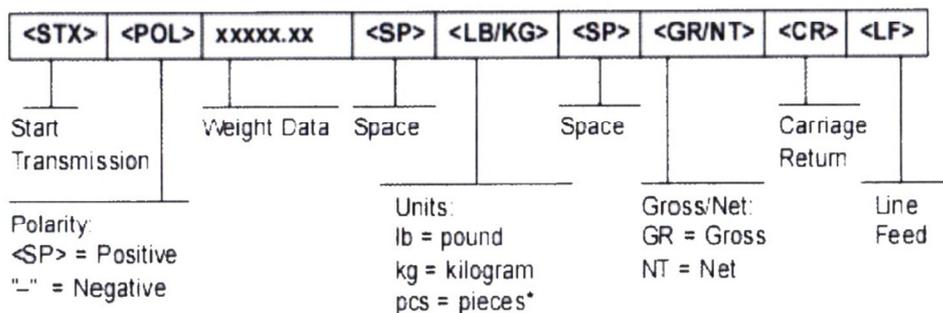
DB9 joint	Definition	Function
2	TXD	Sending data
3	RXD	Receiving data
5	GND	Ground interface

Se il PC che si utilizza non ha interfaccia RS-232, il collegamento diretto tra la bilancia e il PC può prodursi grazie a un convertitore USB. (Senza cavo intermedio).

La bilancia a piattaforma ha un'interfaccia bidirezionale RS-232. Questo significa che è possibile controllare la bilancia tramite interfaccia usando parametri di consulta. In tal modo potrà consultare il peso che ha registrato la bilancia tramite il Software per PC e usare le sue funzioni per trattare i dati.

Comando	Definizione	Funzione
<b>T</b>	Funzione tara / TARE	Effettuare la tara
<b>Z</b>	Funzione azzeramento / ZERO	Peso a zero
<b>P</b>	Stampare / Print	Consulta del peso
<b>G</b>	Cambiare tra peso lordo-netto	Cambiare tra visualizzazione di peso lordo e netto
<b>R</b>	Ripetere comando	Si ripete l'ultimo comando
<b>C</b>	Kg / lb	Cambiare tra unità di misura kg / lb

R command receive data format



In base all'impostazione del formato del trasmettitore si possono vedere i dati nel modo seguente:

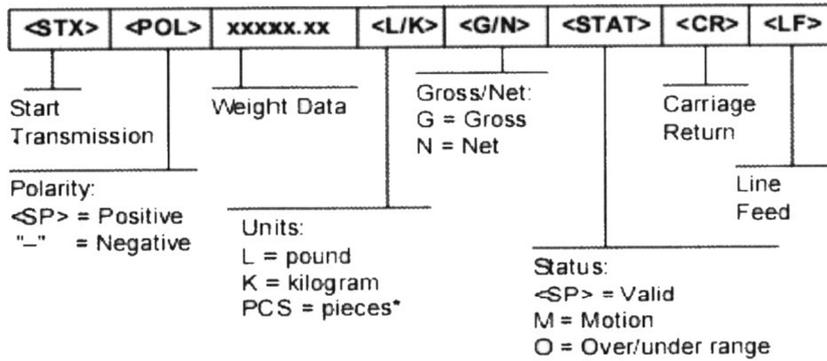
**Tare mode:**

Date: XX.XX. XX  
 Time: XX: XX: XX  
 NET XX.X kg  
 TARE XX.X kg  
 GROSS XXX.X kg

**Gross mode:**

Date: XX.XX. XX  
 Time: XX: XX: XX  
 GROSS XXX.X kg

**PC or Big display continuous sending format**



**5.1 Big display continuous sending format**

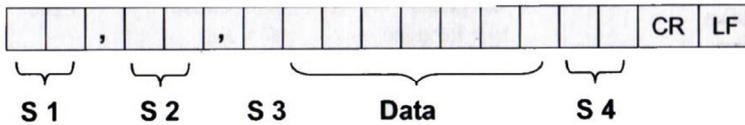
Output continuous format															
S	S	S	S	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	C	C
T	W	W	W											R	K
X	A	B	C											S	S
1	2		3				4				5	6			

State A				
Bits0,1,2				
0	1	2	Decimal point position	
0	1	0	XXXXXXXX	
1	1	0	XXXXX. X	
0	0	1	XXXX. XX	
1	0	1	XXX. XXX	
Bits3,4			Division	
0		1	X1	
1		0	X2	

State B	
BitsS	function
Bits0	gross=0, net=1
Bits1	Symbol: positive =0,negative =1
Bits2	Overload(or under zero)=1
Bits3	dynamic=1
Bits4	unit: lb=0, kg=1
Bits5	Constant 1
Bits6	Constant 0

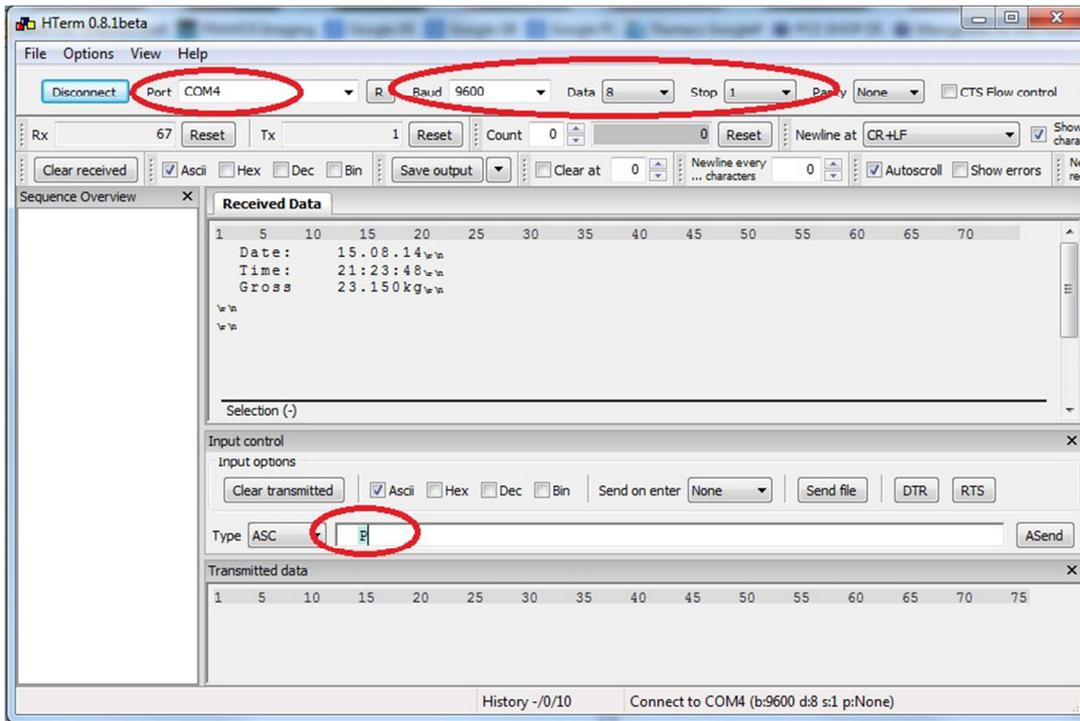
State C			
Bit2	Bit1	Bit0	unit
0	0	0	Kg or lb
0	0	1	g
0	1	0	t
Bit 3			printing=1
Bit 4			Extend display=1
Bit 5			Constant 1
Bit 6			Constant 0

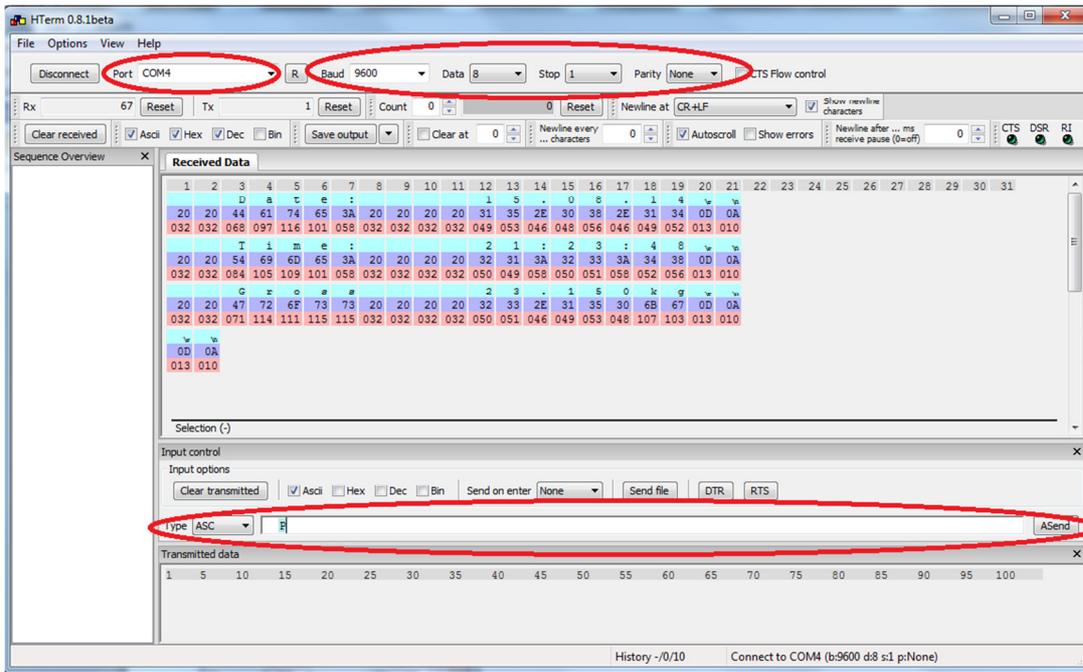
**Computer continuous sending format**



- S1: weight status, ST= standstill, US= not standstill, OL= overload
- S2: weight mode, GS=gross mode, NT=net mode
- S3: weight of positive and negative, "+" or "-"
- S4: "kg" or "lb"
- Data: weight value, including decimal point
- CR: carriage return
- LF: line feed

**Collegamento della bilancia a un PC**





### Descrizione dell'interfaccia analogica

4-20 mA presenta una risoluzione di 1 / 1000 e 100 ... 350 Ω.

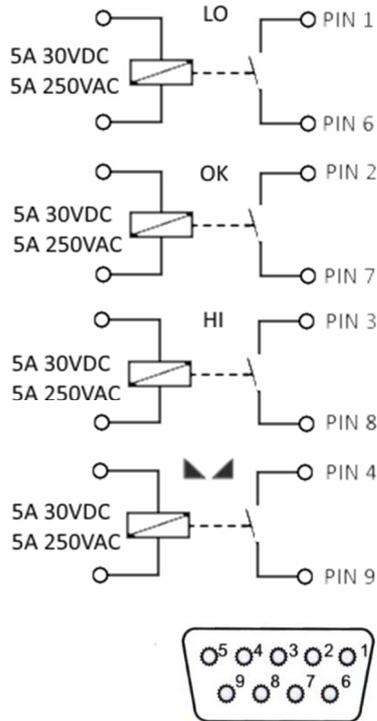
Sul display c'è un connettore di 7 poli maschio.

Si effettua con l'interfaccia RS-232 così come l'uscita analogica.

Numero PIN	Funzione	Assegnazione	Illustrazione
PIN 1	TXD	Interfaccia RS-232	
PIN 2	RXD		
PIN 3	GND		
PIN 4	+	Uscita analogica 4-20 mA	
PIN 5	GND		
PIN 6		Non documentato	
PIN 7			

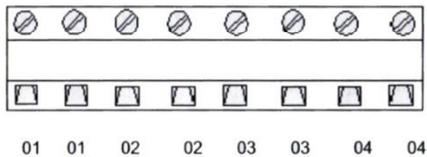
**Descrizione dell'uscita di commutazione / Funzione del valore limite**

Contatti liberi di potenziale con JZC-49FA 005-1H1(555) possibile segnale a impulso relè e segnale continuo.



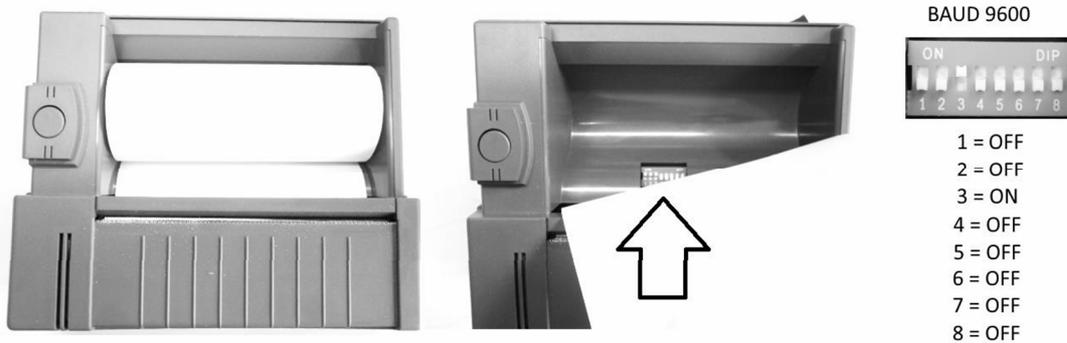
DB9 pin	definition	port
1 pin	1 <sup>st</sup> output signal pin	Out1
6pin	1 <sup>st</sup> output signal pin	Out1
2 pin	2 <sup>nd</sup> output signal pin	Out2
7pin	2 <sup>nd</sup> output signal pin	Out2
3 pin	3 <sup>rd</sup> output signal pin	Out3
8 pin	3 <sup>rd</sup> output signal pin	Out3
4 pin	4 <sup>th</sup> output signal pin	Out4
9 pin	4 <sup>th</sup> output signal pin	Out4

Inner connection pin definitions

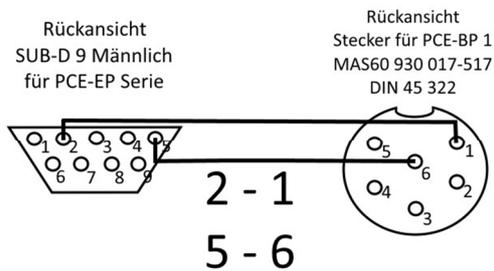


## 9. Collegamento della bilancia alla stampante PCE-BP1

Controllare le impostazioni della stampante. Sollevare il coperchio della stampante e rimuovere il rotolo di carta. Sotto il rotolo di carta ci sono degli interruttori in ON / OFF (vedi immagine). Dopo aver effettuato le impostazioni, re-iniziare la stampante.



Collegare la stampante attraverso l'interfaccia RS-232 con il display della bilancia. Utilizzare il cavo incluso nella fornitura.



Effettuare la prova di configurazione sul display della bilancia.

Per accedere al menù interno premere i pulsanti  „HOLD“ e  „PRINT“ allo stesso tempo. Sul display appare →C 01←.



 „ZERO“ e  „TARE“ modificano il numero.

 „COUNT“ e  „GROSS“ cambia la posizione.

 „PRINT“ conferma l'ingresso o entra la funzione.

 „TOTAL“ esce dalla funzione.

Adesso si impostano i seguenti punti di menù:

- C16 Impostare la data corretta
- C17 Impostare l'ora corretta
- C18 Impostare 2 (trasferimento dati premendo i pulsanti)
- C19 Impostare 3 (Baud 9600)

## 10. Collegamento della bilancia al registratore di dati USB PCE-USM



Si deve utilizzare il cavo intermedio della fornitura  
Cavo intermedio (M & W SUB-D9 2-3 / 3-2 / 5-5)

Controllare le impostazioni della bilancia.

Per accedere al menù interno premere i pulsanti  „HOLD“ e  „PRINT“ allo stesso tempo. Sul display appare →C 01←.



„ZERO“ e



„TARE“ modificano il numero.



„COUNT“ e



„GROSS“ modificano la posizione.



„PRINT“ conferma l'ingresso o inizia la funzione.



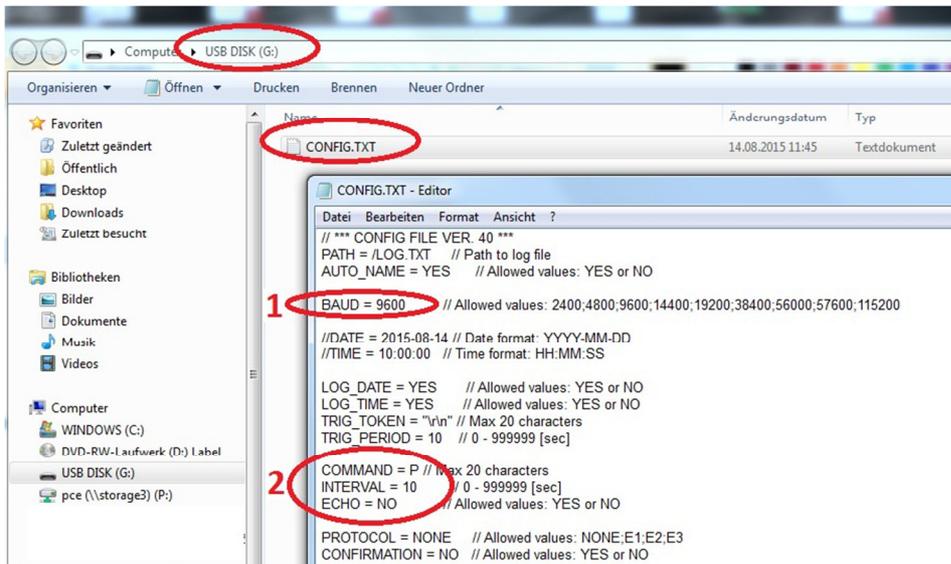
„TOTAL“ esce dalla funzione.

Adesso si devono impostare i seguenti punti del menù:

- C16 Impostare la data corretta
- C17 Impostare l'ora corretta
- C18 Con questa opzione è possibile scegliere se salvare i dati di pesata con ora e data premendo il pulsante o sollecitare intervalli regolari del registratore di dati PCE-USM.

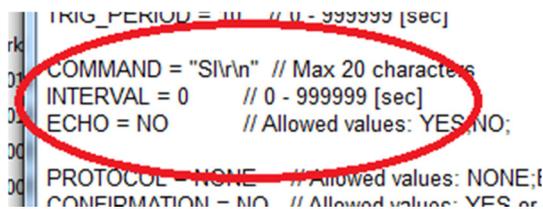
Trasferimento die dati. Si imposta il punto 2. Al sollecitare si imposta il punto 3. (comando di richiesta in maiuscola „P“) C19 Impostare 3 (Baud 9600).

Si imposta il file CONFIG.TXT del USB. Inserire l'USB della fornitura nel PC e aprire il file ICONFIG.TXT.  
Prestare attenzione specialmente ai punti marcati:



1. Il baud è stato impostato nella bilancia a 9600, per cui anche in questo caso il baud dovrà essere 9600. Modificare se necessario.
2. In base ai dati selezionati per il trasferimento, confermare le indicazioni.

Nell'esempio 1, si seleziona nella bilancia la funzione di trasferimento dati.



```

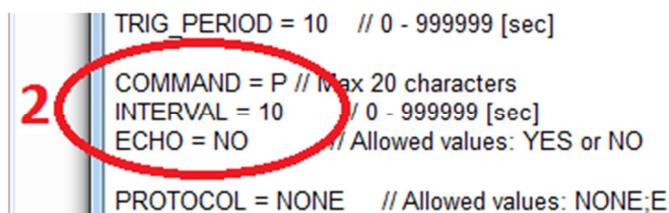
TRIG_PERIOD = 10 // 0 - 999999 [sec]
COMMAND = "SI\r\n" // Max 20 characters
INTERVAL = 0 // 0 - 999999 [sec]
ECHO = NO // Allowed values: YES;NO;
PROTOCOL = NONE // Allowed values: NONE;E1;E2;E3
CONFIRMATION = NO // Allowed values: YES or NO

```

È importante che il comando di richiesta si imposti su "SI" e INTERVAL = 0.

Nell'esempio 2, si devono richiedere i dati della bilancia di PCE-USM. Allo stesso tempo, effettuare gli intervalli in secondi del comando „COMMAND = P“ e „INTERVAL=10“.

Esempio 2:



```

TRIG_PERIOD = 10 // 0 - 999999 [sec]
2 COMMAND = P // Max 20 characters
INTERVAL = 10 // 0 - 999999 [sec]
ECHO = NO // Allowed values: YES or NO
PROTOCOL = NONE // Allowed values: NONE;E1;E2;E3
CONFIRMATION = NO // Allowed values: YES or NO

```

## 11. Garanzia

Le nostre condizioni di garanzia si possono trovare qui: <https://www.pce-instruments.com/italiano/stampa>

## 12. Smaltimento

Per i suoi contenuti tossici, non si devono gettare le batterie nella spazzatura domestica ma depositate nei siti idonei per il riciclaggio.

Se ci consegna lo strumento noi ce ne potremo disfare nel modo corretto o potremmo riutilizzarlo, oppure consegnarlo a un'impresa di riciclaggio rispettando la normativa vigente.

### Può inviarlo a

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina, 878-B int. 6  
55012 Gragnano (LU)  
Italia

## 13. Contatti

Se ha bisogno di ulteriori informazioni relative al nostro catalogo di prodotti o sui nostri prodotti di misura, si metta in contatto con PCE Instruments.

### Per posta:

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina, 878-B int. 6  
55012 Gragnano (LU)  
Italia

### Per telefono:

Italia: +39 0583 975 114

**ATTENZIONE:** "Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili)."

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE  
und RoHS zugelassen.